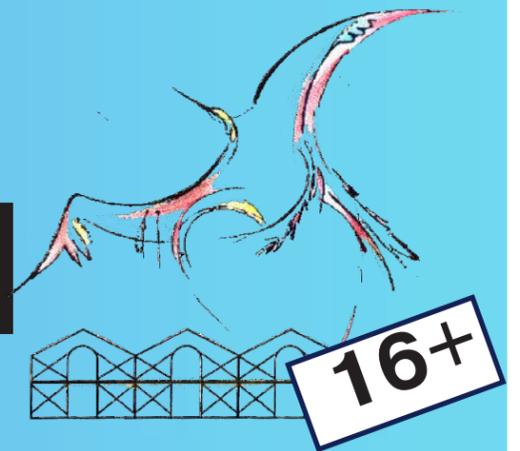


Sibirische Zeitung plus



16+

UNSERE WURZELN – UNSER STOLZ

ВРЕМЯ. СОБЫТИЯ. ЛЮДИ • ZEIT. EREIGNISSE. MENSCHEN

НЕМЕЦКАЯ СЛОБОДА

На два дня центральные площадки города превратились в настоящую немецкую слободу. Стильные дома с фахверком и раскосами, каждое здание уникально, без единого повтора – баварскую архитектуру представили в виде декораций сцены на площадке парка «Центральный». А сколько здесь людей в национальных костюмах: женщины в корсажах и сборчатых юбках с передниками, мужчины в ледерхозенах, жилетах, сюртуках и шляпах. А какой аромат свежей выпечки! Просто не передать словами, нужно только пробовать!

16 и 17 сентября в г. Новосибирске состоялся Межрегиональный фестиваль культуры российских немцев Западной Сибири «Немецкая Слобода», приуроченный к 80-летию Новосибирской области. На двухдневный фестивальный марафон к нам приехали творческие коллективы и исполнители из российско-немецких домов, центров немецкой культуры и общественных объединений российских немцев Западной Сибири, чтобы провести концертные программы на крупных парковых площадках Новосибирска.

Организаторы фестиваля подготовили жителям и гостям города культурную программу в исполнении творческих самостоятельных коллективов и создали импровизированную немецкую слободу, чтобы познакомить и показать воочию жизнь и быт российских немцев XVIII-XIX вв.

На официальном открытии фестиваля «Немецкая Слобода» участников и гостей фестиваля поприветствовали Генеральный консул Федеративной Республики Германия в Новосибирске Виктор Рихтер, заместитель



руководителя отдела региональных программ Международного союза немецкой культуры Юлия Ивановна Дортман и председатель общественного совета НО РНД Виктор Александрович Гергерт. Открыл фестиваль «Немецкая Слобода» директор Российско-Немецкого Дома Александр Викторович Киль:

– Дорогие друзья, уважаемые коллеги, разрешите мне поздравить всех присутствующих с 80-летием Новосибирской области и поблагодарить от имени всех сотрудников Российско-Немецкого Дома и от себя лично всех гостей, друзей и партнёров фестиваля.

Сегодня мы представляем всё сообщество российских немцев Западной Сибири. Нам очень приятно, что фестиваль «Немецкая Слобода» уже стал традиционным. Хотел бы побла-

годарить всех партнёров, кто нам помог в организации этого фестиваля, особенно министерство культуры Новосибирской области и Международный союз немецкой культуры. Также администрацию Центрального парка и мэрию города Новосибирска за предоставленную возможность провести наш фестиваль именно на этой площадке. Всего вам самого хорошего! Фестиваль «Немецкая Слобода» прошу считать открытым!

В парке культуры и отдыха «Центральный» появились мастерские плотника, гончара, кузнеца, портного, мастера по обработке муранского стекла, лавки с украшениями и всевозможной выпечкой. Гостей праздника приглашали в импровизированную школу. Lehrperson (учитель – прим. ред.) выдавала всем тетради для записей и перьевую ручку. Правда,

не у всех получалось написать буквы: то кляксу оставят на листе, то все руки окажутся в чернилах. Генеральный консул ФРГ Виктор Рихтер и директор Российско-Немецкого Дома Александр Киль вспомнили школьные годы за старинной партой, привезённой в 40-е годы XX в. из Автономной Республики немцев Поволжья.

Практически каждый гость «Немецкой Слободы» побывал в мастерских и попробовал освоить ремесло специалистов прошлых столетий. Дети изготавливали глиняную посуду на настоящем гончарном круге. Сделанный глиняный горшочек начинающие мастера оставляли себе на память. Удивительно, но практически не было повторяющихся изделий: дети ещё и собственноручно расписывали свои работы. Чтобы горшочек не утратил свой внешний вид и сохранился надолго, гончар приглашал к себе в мастерскую, чтобы обжечь глиняную посуду.

Мастерица ткацкой лавки приглашала соткать несколько рядов средневекового пояса. Она же рассказала, как можно соорудить ткацкий станок из подручных предметов у себя дома. Любительницы рукоделия вязали крючком салфетки традиционных немецких мотивов и обменивались схемами вышивки. В передвижной импровизированной кузнице желающие разогревали угольный тигель и ковали из металла самодельные гвозди. Директор Российско-Немецкого Дома выковал кольцо, а Генеральный консул ФРГ – гвоздь. Огромная толпа собралась у пылающего огнём глиняного горна, чтобы посмотреть, как изготавливаются украшения из муранского стекла. Тут же, ещё тёпленькие



Окончание на стр. 4



НОВОСИБИРСКАЯ ОБЛАСТЬ

ГОРДИМСЯ ПРОШЛЫМ, СОЗДАЕМ БУДУЩЕЕ!

НОВОСТИ



9 сентября ансамбль аккордеонистов НО РНД «Эдельвейс» принял участие в организации праздника «Всероссийский день трезвости» в Нарымском сквере.

На площадке сквера работала ярмарка ремесленников, были показательные выступления спортсменов и, конечно, же яркая насыщенная культурная программа хореографических и вокальных ансамблей.

В этот день работали игровые детские площадки, проводились различные мастер-классы для детей. Ведущий проводил интересные конкурсы для всей семьи.

Желающим демонстрировались наглядные опыты о вреде курения и алкоголя, проводились консультации специалистов по борьбе с зависимостями.



10 сентября в парке культуры и отдыха «Берёзовая роща» Немецкая школа культуры НО РНД приняла участие в празднике для всей семьи «Папа фест».

Уже более 100 лет в 52 странах мира отмечается государственный праздник «День отца». В настоящее время, президентом В.В. Путиным, готовится к подписанию закон о праздновании Всероссийского Дня отца.

Фестиваль призван не только увеличить количество времени, проводимого папами с ребенком, но и улучшить качество этого досуга, помочь развитию ребенка и отношений в семье.

На аллее национальных культур сотрудники Немецкой школы культуры НО РНД приняли участие в организации квест-игры для гостей фестиваля и представили свою интерактивную языковую площадку.



11 сентября заместитель министра культуры Новосибирской области Юрий Васильевич Зимняков вручил юбилейные медали сотрудникам Российско-Немецкого Дома за вклад в развитие культуры.

В ходе торжественной церемонии вручения юбилейной медали «80 лет Новосибирской области» награды получили Маргарита Владимировна Аунс (заведующая музыкальной частью НО РНД), Ольга Александровна Мищенко (руководитель квартета аккордеонистов НО РНД «Эдельвейс»), Виктор Григорьевич Протокило (заместитель директора НО РНД), Станислав Юрьевич Петров.

(главный режиссер НО РНД), Роман Владимирович Пылёв (начальник отдела пресс-службы НО РНД).

Юбилейная медаль «80 лет Новосибирской области» была учреждена Постановлением №200, подписанным Губернатором 27 сентября 2016 года. Медаль изготавливается из металла золотистого цвета, имеет форму круга диаметром 32 мм. На лицевой стороне юбилейной медали изображен географический контур Новосибирской области, на оборотной – объёмный герб региона.

Всего к юбилейным мероприятиям изготовлено 50 тысяч комплектов медалей.



23 сентября руководство Российско-Немецкого Дома приняло участие в праздновании 100-летия села Баган.

На фото: директор НО РНД Александр Викторович Киль, заместитель директора Виктор Григорьевич Протокило, глава Баганского сельсовета Олег Юрьевич Кудрявцев, глава Баганского района Юрий Маркелович Вязов.



24 сентября в Новосибирском областном Российско-Немецком Доме прошёл торжественный вечер, организованный Генеральным консульством ФРГ в г. Новосибирске и посвященный Парламентским выборам в Германии.



25 сентября в концертном зале Российско-Немецкого Дома состоялся коктейль-концерт в стиле музыкального кафе.

Пустующих мест в зале практически не было. Здесь царил атмосфера клубного и концертного форматов одновременно.

Игорь Дмитриев (роль), Евгений Голованов (саксофон), Евгений Суворов (ударные), Олег Петриков (контрабас) и Наталья Соболева (вокал) исполнили популярные джазовые композиции. Зрители окунулись в атмосферу клубного и концертного форматов.

Это вечер в кругу друзей, шампанское, дамы в струящихся платьях, кавалеры в смокингах и... романтический джаз.



27 сентября Центр немецкой культуры Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома р.п. Краснообск отметил новоселье.

Новое помещение расположено в Доме Учёных р.п. Краснообск. В честь переезда активисты ЦНК НО РНД организовали праздничный вечер с чаепитием и песнями.

Поздравить коллег пришла директор Дома культуры р.п. Краснообск Виктория Николаевна Кузина и представители Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома: начальник отдела пресс-службы НО РНД Роман Владимирович Пылёв и и.о. начальника отдела культуры и искусств НО РНД Виктория Сергеевна Беляева.



28 сентября в выставочном зале Российско-Немецкого Дома состоялось открытие выставки работ учеников мастерской живописи Юлии Репиной «От мечты к воплощению».

Работы Юлии Репиной уже получили высокую оценку профессионалов и ценителей искусства. Её живописные полотна украшают частные коллекции в Германии, Франции, Америке, Китае, России.

Юлия Репина – художник-преподаватель, окончила с красным дипломом художественно-графическое отделение Беловского педагогического училища. В 1994 году поступила в Новосибирский государственный педагогический университет на художественно-графический факультет по классу живописи. В 1999 году отлично защитила диплом по живописи и нача-

ла активную творческую деятельность. Лауреат городских, областных, международных выставок, провела восемь персональных выставок.

Помимо творческой, Юлия ведёт плодотворную педагогическую деятельность. Доцент кафедры рисунка и скульптуры института искусств НГПУ, она выпустила уже не одну плеяду молодых талантливых художников.

Мастер-классы Юлии Репиной снискали заслуженную славу среди творчески-настроенной интеллигенции Новосибирска.

С 2007 года Юлия является членом Творческого союза художников России.

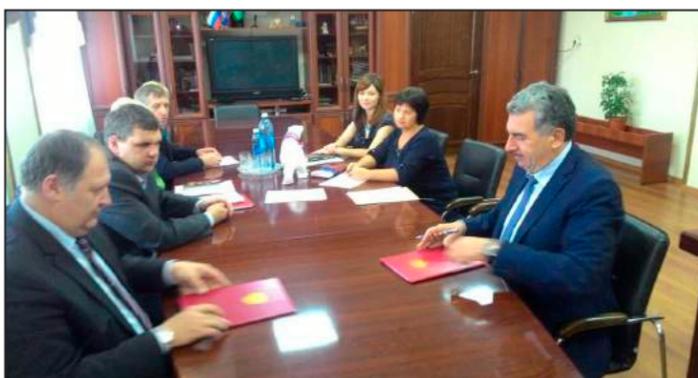
Ждём на выставку всех желающих рисовать, писать, учиться и творить, а также просто неравнодушных к живописи. Выставка продлится до 16 октября.



29 сентября в музее «Вега» г. Бердска состоялся историко-познавательный квест «Связь времён». Инициаторами проведения квеста стали заведующая ЦНК НО РНД г. Бердска Людмила Валерьевна Новикова и заведующая структурным подразделением «Дом Дружбы» Любовь Ивановна Тумаева.

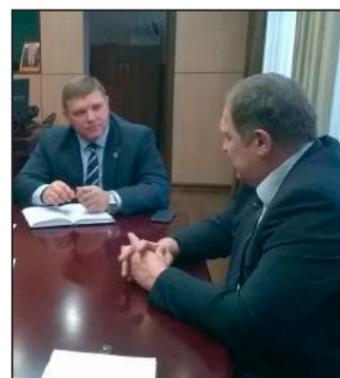
Татьяна Анатольевна Батяева, руководитель информационно-методического центра НО РНД по сохранению исторического и культурного

наследия российских немцев продемонстрировала выставочные экспонаты и провела ребятам историческую экскурсию. Она рассказала о культуре, быте, семейных ценностях, национальной кухне и истории появления российских немцев в России. После ребятам провели квест «Связь времён». Кто внимательно слушал экскурсию, с легкостью отвечал на вопросы, тот и получал за правильные ответы «Екатеринские печати».



В сентябре прошла серия встреч директора Российско-Немецкого Дома Александра Викторовича Кили и заместителя директора Виктора

Григорьевича Протокило с главами районов Новосибирской области по подписанию протокола о намерениях по созданию раздела истории и



культуры российских немцев в Центральном районном музее Ордынского, Чановского, Черепановского и Кольванского районов.

СЛАВЬСЯ, УРОЖАЙ!

Heute feiern wir unser
Erntedankfest.
Erst wird die Ernte eingemacht.
Ein Eintopf wird daraus
gemacht!
Am Abend gibt es dann ein Fest.
Und sicher: heute bleibt kein
Rest.

Во все времена люди знали, что хороший урожай зависит не только от их труда весной и летом, очень много зависит и от погоды. Они верили, что боги могут помочь им вырастить богатый урожай, поэтому старались поблагодарить богов за богатый урожай.

И мы в своём Центре немецкой культуры НО РНД Карасукского района не стали изменять традициям своих предков. 24 сентября люди спешили в католический храм Воскресения Господня, где их радушно встречал отец Франческо. Это была особая служба, на которой люди в своих молитвах возносили благодарение богу за прекрасный собранный урожай этого года и просили за будущей урожай. После службы все поспешили в ЦНК, где их встречали ребята из молодёжного



клуба, заведующая Центром и вокальная группа «Нежность».

Наших гостей ожидало много интересных, увлекательных конкурсов и игр, имеющих подчас символическое значение. Например, было проведено так называемое «вытанцовывание» петуха (Hahnaustanzen). Заключалось оно в следующем: на высоком шесте, вокруг которого танцевала молодёжь, прикреплялся петух и другие призы. Начинала играть музыка и зажигалась свеча. Как только свеча затухала, прекращалась музыка, танец останавливался, и та пара, которая оказывалась в этот момент на определённом (отмеченном заранее) ме-

сте, получала петуха и прочие призы.

Также гости праздника узнали о том, как проходит Октоберфест в Мюнхене, что ежегодно туда приезжает до семи миллионов человек, за это время они лакомятся самыми вкусными блюдами баварской кухни. Было подсчитано, что за время праздника гости съедают семьсот тысяч жареных кур, шестьдесят оленей, восемьдесят коров, четырёх тысяч баварских колбасок и двести тысяч рыб. Гости праздника потом долго вспоминают эти деликатесы и благодарят за угощение немецких фермеров, понимая, что совсем нелегко вырастить столько

домашних животных и поймать столько рыбы.

Наша гости тоже постарались и приготовили блюда из овощей, приготовили Oktoberfestbrötchen, Blutwurst, жареную свинину и свиное сало, кребли и немецкие галушки и, конечно же, обменялись рецептами. Особое предпочтение было отдано блюдам из свинины. Это объясняется тем, что «прадедушка» свиньи – свободный лесной вепрь – отличался отвагой, силой и плодовитостью. Эти качества ценились в старину превыше всего и в животных и в человеке, а потому не было большей похвалы для сурового древнего германца, чем срав-

нить его с вепрем. Нынешняя домашняя свинья имеет мало общего со своим доблестным предком, однако продолжает оставаться в сознании немцев атрибутом благополучия.

Многообразие блюд и их оригинальная презентация, а также задорные песни под баян создавали на нашем празднике неповторимую атмосферу уюта и домашнего тепла. С каждым годом участников нашего мероприятия становится всё больше, выставки даров урожая становятся всё оригинальнее, и нас это очень радует. Ведь к этому Празднику урожая была проделана очень большая работа, а наши гости были не только слушателями, но и активными участниками в конкурсах, играх, викторинах. Праздник прошёл на одном дыхании. Кульминацией стала церемония награждения, где самые активные участники были отмечены дипломами и призами.

Мероприятие состоялось при финансовой поддержке АОО «МСНК».

Анна ДОДОНОВА,
заведующая Центром
немецкой культуры НО РНД
Карасукского района

ОСЕННИЙ ПРАЗДНИК «ERNTEDANKFEST»

30 сентября в районном Доме культуры Баганского района прошёл национальный немецкий праздник «Erntedankfest» (Праздник урожая).

В фойе звучала музыка, создавая праздничное настроение участникам и гостям этого праздника. Также гости праздника с удовольствием посещали выставку прикладного творчества, которая проходила по трем номинациям «Овощная корзина», «Осенняя композиция» и «Национальная кухня».

Концертная часть праздника прошла в зрительном зале. Открыл концерт национальный танец «Осенний вальс» в ис-

полнении хореографического ансамбля «Вдохновение» (руководитель Л.Н. Падалко). Зрители бурно приветствовали яркие номера вокальной группы «Синья птица» (руководитель Е.Ф. Астапенко) и студии «Волшебный микрофон» (руководитель Л.П. Зубова).

В завершение концерта были подведены итоги выставки, все участники получили достойные призы. Праздник урожая продолжился чаепитием с выпечкой по национальным немецким рецептам.

Татьяна ЛООСЬ,
заведующая центром
немецкой культуры НО РНД
Баганского района



ОСЕННИЕ ПОСИДЕЛКИ



Лето закончилось, прошла пора отпусков. Наступила осень с холодными днями, дождём и слякотью. Большинство из нас осенью жалуются на недомогание, головную боль, бессонницу или сонливость, а многие люди в это время года становятся агрессивными. Октябрь традиционно считается порой уныния и скуки.

Давайте менять стереотипы! Осень – не время для депрессии. Осень – это природный тайм-аут, чтобы заняться собой. Это сезон урожайного и витаминного изобилия, время перемен, ярких красок, тёплых воспоминаний о летнем отдыхе и грандиозных планов на будущее!

Именно об этом наши гости беседовали друг с другом на осенних посиделках в Центре немецкой культуры НО РНД Карасукского района. Они с удовольствием отгадывали осенние загадки, участвовали в викторинах «Приметы октября», «Осенние диеты», «Поэты об осени», «Овощи» и в конкурсе «Чайная каштушка». Выставка «Не потопашь – не полопашь» блистала изобилием – здесь и пирог с капустой, и осенние бутерброды с баклажанами, и необыкновенные салаты из кабачков и помидоров, кребли, творожные ватрушки, овощные котлеты, поделки из овощей, букеты цветов. И всё это готовили наши трудолюбивые

хозяйки – российские немки, которые очень много знают о полезных качествах тех или иных овощей.

К нам на праздник пришли артисты из ДКЖ: народный коллектив «Ветеран» и солист Иван Балашов. Концертно-развлекательная программа очень понравилась гостям, а дегустация вызвала восторг – блюда были очень вкусные и необычные. Завершилось мероприятие чаепитием с песнями об осени и урожае, который вырастили наши гости.

Елена ХАЩЕНКО,
заведующая Центром
немецкой культуры НО РНД
Карасукского района

ПОЖИЛЫМ ПОЕМ МЫ ПЕСНЮ



В осеннем календаре есть необычная дата, когда сердце переполняется чувством глубокой признательности, когда хочется говорить слова благодарности, быть особенно чуткими и внимательными к людям – это 1 октября или Международный день пожилых людей.

В селе Павловка Карасукского района ежегодно в золотую осеннюю пору в сельском клубе чувствуют тех, кто все свои силы и знания посвятил своему народу. И по сложившейся традиции со своими пожеланиями и поздравлениями к собравшимся обратилась культурный организатор ДК с. Павловка Оксана Владимировна Коваленко, которая от всей души поблагодарила за

тепло сердец, за отданные работе силы, за опыт, которым пожилые люди делятся с молодым поколением – со своими детьми и внуками.

Ведущие праздника создали лирическую и душевную обстановку, а гости стали активными участниками – все дружно пели и танцевали. В течение всего праздника пожилые люди слышали в свой адрес искренние пожелания доброго здоровья, хорошего настроения, долголетия. А в конце мероприятия было организовано чаепитие с песнями.

Наталья БЕЙФУС,
заведующая Центром
немецкой культуры НО РНД
с. Павловка
Карасукского района

НЕМЕЦКАЯ СЛОБОДА



Окончание. Начало на стр. 1

стеклянные бусины, кувшинчики и пуговицы гости праздника забирали на память.

И какой же фестиваль немецкой культуры без Deutsche Küche? Кребли, брецели и кухэ, приготовленные российскими немцами по старинным рецептам, бесплатно раздавали всем желающим. По соседству весь день на свежем воздухе Ирина и Андрей Скворцовы из немецкого национального района с. Азово пекли немецкие «вуфлы» на чугунной вафельнице XIX века. Несмотря на русскую фамилию у ребят немецкие корни, и они этим гордятся. Они сохраняют и чтят культуру своих предков. У семьи Сквор-

концертная программа «Мировые шедевры» с участием лауреатов международного конкурса творческих проектов «Мегамастер». Продолжением стала музыкальная программа из репертуара Анны Герман и Майи Кристаллинской под названием «Белый ангел любви» в исполнении вокально-инструментального ансамбля НО РНД «Gute Laune». В это же время на сцене парка культуры и отдыха «Берёзовая роща» проходил концерт «С любовью к Сибири». Коллективы центров немецкой культуры, российско-немецких домов из регионов Западной Сибири показали зрителям традиционные немецкие танцы и исполнили фольклорные песни рос-



цовых есть свой кулинарный канал на youtube, где они делятся различными национальными рецептами. Здесь же Ирина и Андрей пекли «вуфлы» на старинной печке, угощали гостей фестиваля и делились рецептом немецкой выпечки.

Реконструкцию немецкой слободы представили не только традиционными национальными ремеслами, мастер-классами и возможностью попробовать только что приготовленные национальные блюда российских немцев, но и культурно-развлекательной программой – на сцене в режиме non-stop шел гала-концерт творческих коллективов и исполнителей из Новосибирской, Кемеровской, Томской, Омской областей и Алтайского края.

В этом году Новосибирская область отмечает юбилей. По случаю 80-летия НСО в первый день фестиваля «Немецкая Слобода» на площадке Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома прошла насыщенная

сиейских немцев на языке оригинала.

Завершился первый день фестиваля культуры российских немцев Западной Сибири «Немецкая Слобода» самым ярким событием этой осени – молодежной осенней вечеринкой «Herbst-Party»!

На площадке перед Российско-Немецким Домом творческие коллективы и солисты исполнили зажигательные танцевальные и вокальные номера. Ведущий развлекал гостей веселыми конкурсами с необычными подарками от партнеров фестиваля. Каждые полчаса среди самых активных участников Herbst-Party проходил розыгрыш призов: сертификаты в сеть ресторанов «PublicGroup», купоны на большую пиццу от «Додо Пиццы», билеты на развлекательные призовые аттракционы от компании «Аттракционы №1», подарочный набор «Вместе в Поместье» (чай и баночка варенья), целый балыкеты холодного копчения от компании «Рыбокоп», трехкилограммовый пакет

с пельменями от компании «Пельмэн», сертификаты на обучение немецкому языку в Немецкой школе культуры НО РНД, украшения от мастера декоративно-прикладного искусства Светланы Бирюковой, а также приятные сюрпризы от генерального спонсора вечеринки «Herbst-Party» – частной пивоварни «Bierbach».

Кроме развлекательной программы, на площадке была огромная зона фуд-корта, где гости общались, пили горячие напитки и угощались различными вкусностями.

Как только немного стемнело, на сцене появился хедлайнер осенней вечеринки – музыкальная группа «Рви Меха-Оркестр». Целый час гости

культуры Новосибирской области, министерства сельского хозяйства Новосибирской области и Международного союза немецкой культуры.

Генеральный консул Федеративной Республики Германия в г. Новосибирске Виктор Рихтер:

– Мне очень приятно присутствовать на вашем прекрасном празднике – фестивале культуры российских немцев Западной Сибири. Нас, немцев, всегда очень впечатляет, как вы сохраняете старые культурные традиции и с какой заботой вы проводите такие культурные мероприятия. Мы очень благодарны организаторам этого фестиваля, в первую очередь Российско-Немецкому Дому в Новосибирске и поздравляем с празд-



Herbst-Party пели и плясали без остановки под музыку популярных новосибирских артистов. Завершилась осенняя молодежная вечеринка танцевальной программой «Bunte Mischung» от dj Monik.

Два насыщенных фестивальных дня пролетели в одно мгновение. На нескольких площадках города артисты из пяти регионов Западной Сибири показали свой талант и мастерство жителям и гостям города. Такого фестиваля культуры российских немцев в нашем городе не было давно. Здесь было что посмотреть, чему поучиться, узнать что-то новое, а какая царил атмосфера! Поистине настоящая немецкая слобода в центре Сибири!

Организаторы фестиваля – Новосибирский областной Российско-Немецкий Дом при поддержке министерства

ником 80-летия Новосибирской области.

Виктор Александрович Гергерт, председатель общественного совета НО РНД:

– Я российский немец. Я очень рад поздравить себя и вас с возможностью проявить свои таланты, своё искусство, свою культуру на этом празднике, на 80-летию Новосибирской области. Я очень рад, что государство нам сейчас дает возможность развиваться, проводить праздники, совершенствоваться и сохранять свою культуру. Я очень надеюсь, что мы, российские немцы, будем ярким цветком в огромном букете многонациональной российской культуры. Это большая ценность и её надо беречь и развивать. Желаю вам радости, добра и будьте счастливы.

Оксана ЧУБ



С НОВЫМ УРОЖАЕМ!

В рамках Межрегионального фестиваля культуры российских немцев Западной Сибири «Немецкая Слобода», приуроченного к 80-летию Новосибирской области, 17 сентября в парке культуры и отдыха «Центральный» состоялся Праздник благодарения урожая Erntedankfest.

В празднике приняли участие творческие коллективы и исполнители из российско-немецких домов, центров немецкой культуры и общественных объединений российских немцев Западной Сибири.

Традиционно символы Праздника урожая – фрукты и овощи нового урожая. Хозяйки украшают столы и угощения венками из колосьев, гирляндами из плодов, веточками пряных трав. Некоторые народы новый урожай освящают и раздают людям. На нашем фестивале была организована выставка даров осени. Пока гости разглядывали диковинные овощи и фрукты, ведущий в перерывах между концертными номерами проводил веселые конкурсы и активные игры.

А на площади Центрального парка ремесленники знакомили гостей праздника с кузнечным делом, учили ткать на самодельном ткацком станке, делали украшения из стекла, делились секретами традиционной вышивки российских немцев. Члены Клуба немецкой кухни НО РНД угощали всех желающих традиционной свежей выпечкой российских немцев и, конечно же, рассказывали, как им удается тво-



рять такие шедевры кулинарии. А наши друзья из Омской области даже привезли старинную вафельницу и прямо в парке готовили вафли и угощали гостей праздника.

В общем, Erntedankfest прошел не только весело, но и познавательно и вкусно!

Мероприятие состоялось при финансовой поддержке министерства культуры Новосибирской области.

Пресс-служба НО РНД



МУЗЫКА В ШЕСТОЙ СТЕПЕНИ

9 сентября в кинотеатре «Победа» сотрудники Российско-Немецкого Дома организовали интерактивную площадку и фотозону в импровизированном интерьере немецкого дома.

Вечером на площади перед кинотеатром «Победа» прошёл концерт немецкой группы EINSHOCH6 (досл. с немецкого — «один в шестой степени») совместно со студенческим симфоническим оркестром Новосибирской консерватории им. М.И. Глинки.

Накануне концерта сотрудники НО РНД побывали на семинаре немецкой группы EINSHOCH6, посвящённом работе с музыкой, и посетили занятия по немецкому языку.

«Идея организовать проект появилась у ребят из группы EINSHOCH6. И это неслучайно, немецкая культура очень качественно умеет адаптировать традиционное под нас», – рассказывает Сергей Шебалин, дирижёр Новосибирской консерватории им. Глинки и музыкальный руководитель мероприятия.

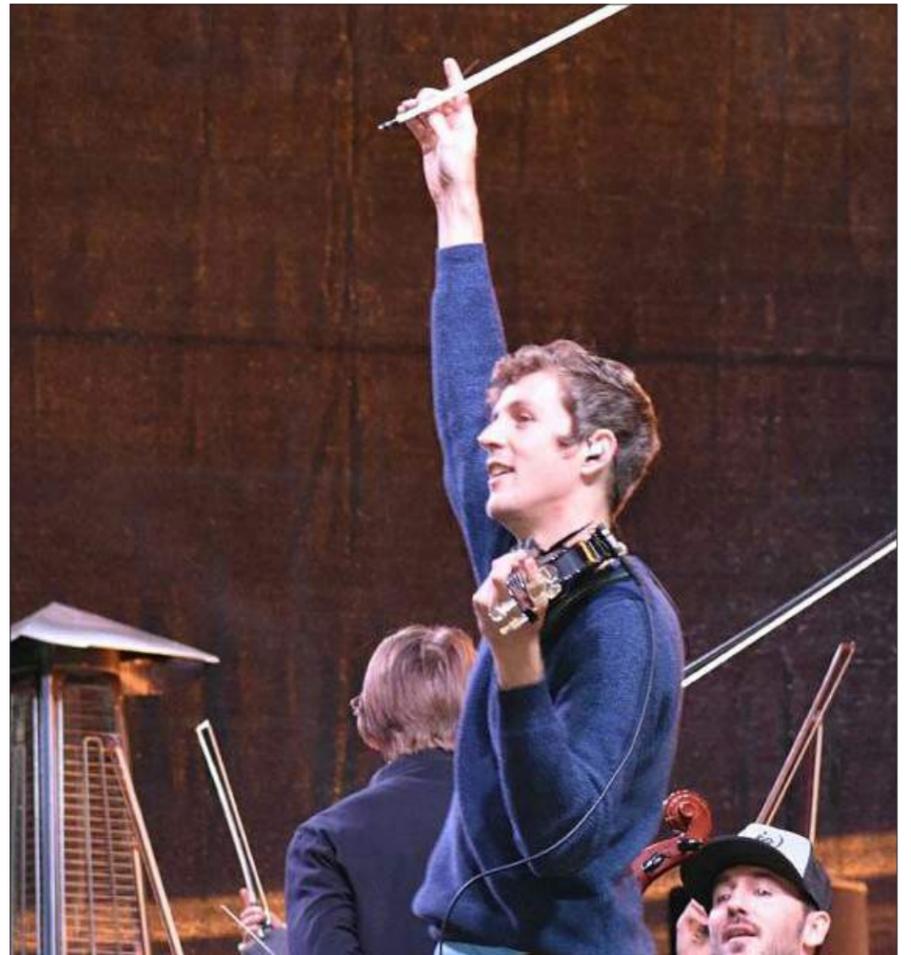
Цель проекта – показать преемственность русской и немецкой культур, и, конечно, преемственность поколений. Музыканты группы EINSHOCH6 представили российскую, европейскую классику на языке hip-hop. Жители и гости города услышали синтез классической и современной музыки.

На пресс-конференции перед концертом участники группы рассказали о

своих слушателях и о целях. «Наша задача – объединить публику и привлечь к нашему концерту как можно больше аудитории. Потому что классическая аудитория – это люди более старшего возраста, они привыкли ходить на концерты в классических костюмах, а во время концертов чтобы была абсолютная тишина. И с другой, это молодёжь, которая любит шуметь, танцевать и привыкла совершенно к другим концертным площадкам нежели тем, где исполняется классическая музыка. В Новосибирске мы соединяем российскую и немецкую культуру. Мы надеемся тем самым углубить дружбу между нашими странами и очень надеемся, что то воодушевление и тот восторг, в который нас приводит наша музыка, передадутся нашей публике!» – рассказывает Курт (Curtis)

«Изучение языков, музыки, познания культуры – это пример того, как новые формы позволяют донести до молодёжи знания и привить интерес к симфонической музыке таким необычным способом», – говорит ассистент по вопросам прессы и культуры Генерального Консульства ФРГ в г. Новосибирске Андрей Фролов.

«Хип-хоп популярен везде, во всем мире. Я считаю, что музыку можно делать не только на глобальном языке, но и на своём языке или собственном диалекте», – подытожил музыкант группы EINSHOCH6.



BUTTER, EIER, WEISSBROT: WELCHE LEBENSMITTEL ZU UNRECHT VERTEUFELT WERDEN

Für viele Menschen ist ein lustvolles Genießen der Mahlzeiten schon lange nicht mehr möglich. Denn überall im Essen lauern Gefahren: Gluten, Fett, Cholesterin und Koffein – ein einziges Gesundheitsrisiko. Doch die Angst vor bestimmten Lebensmitteln ist in vielen Fällen unbegründet.

Ernährungs-Irrtümer halten sich hartnäckig. Da kann die Wissenschaft noch so sehr auf Fakten verweisen – hat ein Lebensmittel einmal einen Ruf als Gesundheitsgefahr, wird es ihn nicht mehr so schnell los. Hier sollen einige Angeklagte rehabilitiert werden.

Brot

Brot gilt seit einiger Zeit aus zwei Gründen als wenig empfehlenswert: Kohlenhydrate und Gluten. Je heller das Brot, umso mehr sind diese Kohlenhydrate reine Dickmacher. Eine Scheibe Weißbrot macht nicht so lang satt wie eine Scheibe Roggenbrot. Andererseits hat Weizenbrot

Cholesterinquelle. Tatsächlich haben 100 Gramm Butter 740 Kilokalorien, das ist etwas mehr als pflanzliche Fetten. Auch enthält Butter überwiegend gesättigte Fettsäuren, die den Cholesterinspiegel erhöhen.

Aber: Ein Drittel dieser Fettsäuren in Butter hat eine Struktur, die für den Blutfettspiegel keine Rolle spielen. Außerdem enthält sie als eines der wenigen Lebensmittel das wichtige Vitamin D.

Eier

Wer immer noch aufs Frühstücksei verzichtet, weil er mit jedem Bissen seine Arterien verkalken sieht, kennt die jüngeren Forschungsergebnisse zur vermeintlichen Cholesterinbombe nicht.

Es ist zwar richtig, dass in einem Hühnerei bis zu 400 Milligramm Cholesterin stecken, es verwandelt sich aber nicht direkt in Ablagerungen in den Gefäßen. Für hohe Blutfett-Spiegel sind größtenteils gesättigte und Trans-



Risiko für Typ-2-Diabetess erkranken.

Milch

Erwachsene sollten grundsätzlich keine Milch trinken, weil sie deren Zucker nicht verarbeiten können – so argumentieren die Milch-Kritiker. Aber ist die darin enthaltene Laktose wirklich für alle unverdaulich?

Der Zucker ist natürlicher Bestandteil der Milch. Die meisten Menschen vertragen ihn ohne Probleme. 15 Prozent der Deutschen reagieren allerdings mit Bauchgrimmen, Blähungen und Durchfall. Ihnen fehlt das Enzym Laktase, das den Milchzucker aufspaltet und verdaulich macht. So gelangt die Laktose in den Darm, wo sie dann Probleme macht. Die Laktoseintoleranz ist lästig, aber harmlos.

Alle anderen können Milch ohnehin bedenkenlos trinken.

Mineralwasser mit Kohlensäure

Sprudelndes Mineralwasser soll Nierensteine verursachen, Kalzium aus den Knochen lösen und sogar den

Bakterien keine Nahrung, schützen also die Zähne, und sie haben null Kalorien, helfen also beim Abnehmen.

Darüber hinaus ist die Studienlage allerdings widersprüchlich: Mal soll Süßstoff den Appetit hemmen, mal Heißhunger auslösen – obwohl der Zuckerersatz keinen Einfluss auf den Blutzuckerspiegel nimmt. Eine Metaanalyse kam 2013 zum Schluss, dass noch keine Empfehlung für oder gegen Süßstoffe ausgesprochen werden könne.

Salz

Die verbreitete Meinung lautet, dass Salz den Blutdruck in ungesunde Höhe jagt und für zahlreiche Herzinfarkte und Schlaganfälle verantwortlich ist. Tatsächlich steigt der Blutdruck jedes Mal, wenn wir salzig essen. Er normalisiert sich aber sofort wieder. Nicht so bei dem geschätzten Drittel der Menschen, die stark auf Kochsalz reagieren und dadurch Bluthochdruck entwickeln.



weniger Kalorien als die gleiche Menge Vollkorn.

Das verpönte Gluten ist ein Klebeeiweiß in verschiedenen Getreidesorten, besonders viel in Weizen. Etwa zwei Prozent der Bevölkerung vertragen dieses Eiweiß nicht. Sie leiden an Zöliakie. Diese Menschen reagieren mit teils heftigen Verdauungsbeschwerden auf Brot, Gebäck und Teigwaren. Für sie sind glutenfreie Produkte ein Segen.

Allerdings kaufen auch viele Menschen das teurere Spezial-Brot, die Gluten durchaus vertragen, aber überzeugt sind, dass es müde, träge und dick macht. Dabei könnten sich diese Gluten-Verächter Brot in seiner großen Vielfalt gönnen. Wer sich grundsätzlich gesund ernährt, darf dann auch gelegentlich zu Weißbrot greifen – ohne Sorge vor Gluten, Kohlenhydraten oder «überflüssigen» Kalorien.

Butter

Das tierische Fett für Brotaufstrich und feine Küche gilt als Dickmacher und

Fettsäuren verantwortlich, das Cholesterin aus Lebensmitteln – vor allem Eiern – spielt kaum eine Rolle.

Kaffee

Der Koffein-Kick bringt das Herz zum Rasen, fördert Schlaflosigkeit und ist überhaupt sehr ungesund – zum Vorurteil gibt es sogar ein altes Kinderlied (C-A-F-F-E-E - trink' nicht so viel Kaffee...)

Wahr ist: Mit 400 Milligramm Koffein (vier bis fünf Tassen Kaffee) täglich ist jeder Erwachsene auf der sicheren Seite, wie Studien zeigten und die Europäische Behörde für Lebensmittelsicherheit bestätigt.

Für manche Krankheiten wirkt Kaffee sogar segensreich: Die Epic-Studie (European Prospective Investigation into Cancer and Nutrition) hat dem Heißgetränk eine Schutzwirkung gegen Darmkrebs und Hirntumore zugesprochen. Auch zum Schutz vor Hautkrebs scheint Kaffee beizutragen. Er kann Symptome der Parkinson-Erkrankung mildern und das



Zahnschmelz angreifen. Schuld daran sei die Kohlensäure.

Unsinn, sagen Ernährungsmediziner. Die Kohlensäure und die perlenden Bläschen entstehen aus dem Mix von Kohlendioxid und Wasser. Das hat aber keine schädlichen Auswirkungen. Allenfalls Menschen mit empfindlichem Magen sollten auf Kohlensäure verzichten. Da sie die Bildung von Magensaft fördert, müssen sie oft sauer aufstoßen.

Auf der positiven Seite von blubberndem Mineralwasser steht: Es regt den Speichelfluss und die Durchblutung der Mund- und Magenschleimhaut an, füllt den Magen und mindert den Hunger.

Süßstoff

Der schlimmste Vorwurf an Süßstoffen lautet: krebserregend. Dafür gibt es laut Deutscher Gesellschaft für Ernährung ebenso wie für die amerikanische FDA (Food and Drug Administration) keine haltbaren Belege. Anders als Zucker bieten Süßstoffen Karies verursachenden

Für alle anderen ist die salzlose Ernährung gefährlich: Ein Mangel an Chlorid, neben Natrium ein zweiter Bestandteil des Salzes, kann zu Herz-Kreislauf-Problemen führen.

Fisch

Zu viel gefährliches Quecksilber und Dioxin – so lautet die Warnung vor Fisch aus dem (zunehmend verschmutzten) Meer.

Tatsächlich reichert sich das Gift nur in großen Raubfischen zu einer bedenklichen Konzentration an, etwa im Hai oder im Marlin. In kleineren Fischen, zwischen Lachs- und Thunfisch-Größe, ist das kein Problem. Das sagt zumindest die amerikanische Behörde für Arznei- und Lebensmittelsicherheit FDA.

Wer die wertvollen Omega-3-Fettsäuren aus fangfrischen Fisch ohne Giftrisiko haben will, sollte zu Meeresgetier aus zertifizierter Zucht und Aquakultur greifen.

<http://www.focus.de/>



ALLES WAS MAN ÜBER DAS OKTOBERFEST WISSEN MUSS

Alle Jahre wieder feiern die Bayern zusammen mit Menschen aus Deutschland und vielen anderen Nationen der Welt das Oktoberfest. Das Volksfest genießt einen weltweiten Ruhm: Jeder möchte einmal im Leben das Oktoberfest besuchen und die Feier seines Lebens genießen. Auch wenn das Fest selbst sehr bekannt ist, kennen nur die Wenigsten seine Tradition, Herkunft, Geschichte oder andere Details über das Oktoberfest. Der nachfolgende Artikel liefert Informationen zu den am häufigsten gestellten Fragen über das bayerische Traditionsfest.

Es heißt Oktoberfest, warum feiert man im September?

Wiesnbesucher wundern sich immer wieder, warum das Oktoberfest im September gefeiert wird, wenn der Name doch einen anderen Termin erahnen lässt. Tatsächlich begann das erste Oktoberfest am 17. Oktober – heute beginnt die Wiesn dagegen einen Monat vorher. Grund für diese Verschiebung ist das Münchener Sauwetter. Im Oktober kann der eine oder andere Schneesturm das schöne Fest versauen.

So gab es bereits im München-Reiseführer von 1863 unschöne Gerüchte rund um das Münchener Klima. Johann von Lamont berechnete zu seiner Zeit, dass die Münchener jährlich nur 17 heitere Tage genießen können, vollkommen trüb sind 127 Tage, gemischt 221. Seine Erfahrung zeigte, dass im September, dem „Münchner Altweibersommer“, noch einige heitere Tage möglich waren. So wurde im Jahr 1828 der Antrag gestellt, das Oktoberfest auf den dritten Sonntag im September zu verlegen. Dieser Antrag wurde vom Stadtrat abgelehnt, da die Wiesn damals noch eine landwirtschaftliche Fläche war.

Nachdem die Ernte abgewartet wurde, konnten sich die Oktoberfestbesucher auf den Feldern vergnügen. Im selben Jahr (1828), als der Antrag abgelehnt wurde, schüttete aus allen Wolken. Ein Jahr später kam es noch schlimmer, und es fegte vier Tage lang ein Schneesturm



über München. Das Oktoberfest wurde erstmals 1872 in den September verlegt, man die um die Wiesn liegenden Felder in Bauland umwandelte.

Seit der Entstehung des Volksfestes wurde der Termin aber erst 1904 offiziell verschoben: Damals beschloss der Stadtrat, dass der Oktoberfest-Hauptsonntag zwischen dem 28. September und 4. Oktober liegen sollte.

Was zieht man zum Oktoberfest an?

Für de Madl

Wiesn Besucherinnen, die die bayerische Tradition wahren möchten, tragen das Dirndl. Diese bayrische Tracht gibt es aufgrund der großen Beliebtheit der vergangenen Jahren in den verschiedensten Varianten. Unterschiedliche Stoffmuster, verschiedene Rocklängen und viele Farben stehen den Mädels zur Verfügung.

Das Dirndl selbst wird mit passenden Accessoires und einer passenden Frisur komplettiert. Die Frisur kann hochgesteckt oder als Zopf gewählt werden – ganz passend zu Kleid. Bei den Accessoires sollten die Mädels nicht übertreiben, schließlich sollen die Blicke nicht an die falschen Stellen gelenkt werden.

Für de Buam

Männliche Besucher tragen kurze Lederhosen oder Kniebundhosen:

- Klassische Lederhosen sind in diversen Braun- und Grautönen sowie Schwarz erhältlich.

- Als Material kommt glattes oder Wildleder infrage. Hochwertige Modelle bestehen aus Hirschleder.

- Eine Trachtenlederhose wird mit Hosenträgern getragen, welche auf Brusthöhe mit einem Querriegel verbunden sind.

- Die Lederhose besitzt in der Regel aufwendige Stickereien.

- Passend zur Kniebundlederhose tragen die Buben lange, über das Knie hochgezogene Strümpfe.

- Als Oberbekleidung kommt ein kariertes oder einfarbiges Hemd infrage.

- Als Schuhwerk sind Haferlschuhe oder Wanderschuhe üblich.

Wie ist das Oktoberfest entstanden?

Den Grundstein für das Oktoberfest legte ein bürgerlicher Unteroffizier, welcher Mitglied der bayerischen Nationalgarde war. Zur Hochzeit von Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen und Ludwig von Bayern schlug er vor, die Hochzeit mit einem riesigen Pferderennen zu feiern.

Nachdem das königliche Brautpaar am 12. Oktober 1810 heiratete, fand fünf Tage später das erste Pferderennen statt, welches der Vorreiter des Oktoberfests war. Die „Wiese“, auf der das Rennen stattfand, übernahm den Namen der Prinzessin, und ist heute als „Theresienwiese“ bekannt.

Bereits ein Jahr später waren sich alle Menschen einig, dass dieses Fest weiterhin stattfinden sollte. Das Fest fand Jahre später als privat finanzierte Veranstaltung statt, bis die Münchner Stadtväter die Zügel im Jahr 1819 selbst in die Hand nahmen. Unter Leitung der Stadt München sollte das Fest jedes Jahr stattfinden – mit zahlreichen Buden, Karussellen und anderen Attraktionen.

Im Laufe der Jahre erlebte das Oktoberfest viele Wandlungen, wodurch

es von Jahr zu Jahr beliebter wurde und bis sich bis heute zum größten Volksfest der Welt entwickelte.

Wie groß sind die Zelte und wie kommt man da rein?

Do gemma hi! Den Wiesn-Besuchern stehen insgesamt 14 große Zelte zur Auswahl – eines ist schöner als das andere. Zusätzlich zu den Großen gibt es kleine und mittlere Zelte, die zwischen 90 und 500 Sitzplätze bieten und eine nahezu familiäre Atmosphäre bieten. Wer einen oder mehrere Sitzplätze in einem der zahlreichen Zelte belegen möchte, der muss frühzeitig reservieren, denn die Plätze sind heiß begehrt. Ohne Reservierung sind die Chancen zwar kleiner, jedoch ist es nicht unmöglich, sich einen Platz im Bierzelt zu sichern. Insgesamt gibt es rund 150.000 reservierungsfreie Plätze. Wer seine Chancen steigern möchte, reserviert: Die Reservierung selbst ist kostenlos, man kauft stattdessen Wertmarken oder Gutscheine für Getränke oder Gerichte, welche vorab gezahlt werden müssen und im Zelt dann einlösbar sind.

Was kann man beim Oktoberfest erleben?

Die Erlebnisse des Oktoberfests sind genauso variationsreich wie ihre Besucher: Hier tummeln sich nur hartgesottene Bayern, sondern auch viele andere Menschen aus ganz Deutschland und anderen Teilen der Welt. Jeder möchte einmal Teil des größten Volksfestes der Welt werden und so reisen einige Menschen Hunderte Kilometer, um zusammen mit anderen Menschen zu schunkeln, trinken und essen. Es werden nette Worte, unwiderstehliche Blicke ausgetauscht und tolle Geschichten erzählt. Eines ist aber klar: Jeder Besucher ist ein einzigartiges Erlebnis.

<http://www.gladrags.de/magazin/alles-was-man-ueber-das-oktoberfest-wissen-muss>



Учредитель и издатель – Новосибирский областной Российско-Немецкий Дом
 • Редактор Р. Пылёв. • Корреспондент О. Чуб • Корректор И.И. Савиних • Верстка: М.Р.С. • Адрес учредителя, издателя и редакции: 630099, г. Новосибирск, ул. Ядринцевская, 68, офис 214 • Телефон-факс (383) 218-01-53 • E-mail: press@nornd.ru • www.nornd.ru • Газета зарегистрирована в Министерстве Российской Федерации по делам печати, теле-радиовещания и средств массовых коммуникаций, свидетельство о регистрации ПИ №77-12825 от 31 мая 2002 г. • Газета выходит 24 раза в год • Цена свободная • Отпечатано в типографии ИП Фомичев И.Б. ул. Кирова, 108/1 – 16 • Печать офсетная • Мнения, высказываемые авторами наших публикаций, могут не совпадать с мнением редакции. Авторы опубликованных материалов несут ответственность за подбор и точность приведенных фактов, цитат, экономико-статистических данных, собственных имен, географических названий и прочих сведений • За содержание рекламных объявлений несут ответственность рекламодатели • Тираж выпуска 1200 экз. • Подписание номера в печать: по графику – 20.00, фактически – 20.00 • При перепечатке ссылка на «SZ plus» обязательна.

Наши партнеры:



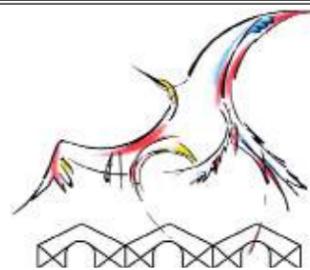
Государственное автономное учреждение культуры Новосибирской области «Дом национальных культур им. Г. Д. Заволокина»

16+

Афиша



**НОВОСИБИРСКИЙ
ОБЛАСТНОЙ
РОССИЙСКО-НЕМЕЦКИЙ ДОМ
ПРИГЛАШАЕТ:**



6-8 октября

III межрегиональная спартакиада российских немцев Западной Сибири «Zeit der Ersten» г. Бердск, СК «Кристалл»

11 октября 20.00

Музыкальное кафе «CHAMPAGNER» Зрительный зал НО РНД

13 октября 12.00

Концертная программа ВИА «Gute Laune» «Белый Ангел Любви» ДК с. Ужаниха, Чулымский район

17 октября 16.00

Цикл мероприятий к 500-летию Реформации Выставочный зал НО РНД

25 октября 20.00

Музыкальное кафе «CHAMPAGNER» Зрительный зал НО РНД

27 октября 20.00

Танцевально-развлекательная программа «Встреча на Диско» Зрительный зал НО РНД

30 октября 15.00

Концертная программа «С любовью к немецкой культуре» Зрительный зал НО РНД

ПОЗДРАВЛЯЕМ!



8 сентября свой юбилейный день рождения отметила член наблюдательного совета Российско-Немецкого Дома Оксана Сидорчук.

Желаем Вам солнечного настроения, крепкого здоровья и долгих лет жизни.



10 сентября день рождения отметил профессор, проректор по учебной работе НГАСУ, член Общественного совета НО РНД Виктор Александрович Беккер.

Желаем Вам всех благ и пусть все дела и планы легко реализовываются. Пускай впереди Вас ждёт множество перспектив и новых возможностей.



11 сентября свой день рождения праздновала начальник отдела образования НО РНД Светлана Геннадьевна Примакова.

От всей души желаем оставаться такой же позитивной, доброй и отзывчивой. Пускай радость, успех и вдохновение станут Вашими постоянными спутниками.



11 сентября свой день рождения отмечала солистка фольклорного ансамбля российских немцев НО РНД «Begeisterung» Ирма Яковлевна Штенгауэр.

Желаем Вам крепкого здоровья, творческих успехов и семейного благополучия.



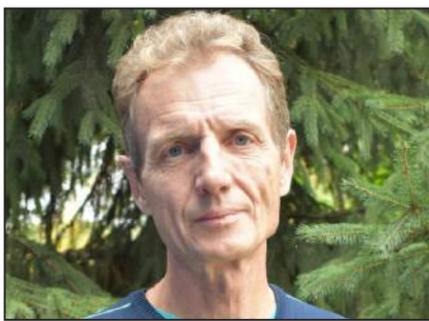
12 сентября свой день рождения отметила наш друг и партнёр, первый заместитель председателя Международного союза немецкой культуры Ольга Мартенс.

Желаем Вам счастья, процветания и ярких солнечных дней.



17 сентября свой день рождения отметила Маргарита Иосифовна Григорьева, заведующая ЦНК прогимназии №1.

Желаем Вам женского счастья, семейного благополучия и пусть в Вашем доме всегда царят мир, любовь, теплота и радость.



19 сентября день рождения праздновал сотрудник Российско-Немецкого Дома Геннадий Онисимович Комзюк.

Желаем, чтобы все жизненные пути приводили только к осуществлению задуманного. Пускай работа приносит удовольствие и достаток, а родные и близкие люди всегда с любовью пусть Вас ждут и встречают дома.



19 сентября свой день рождения отмечал наш земляк, трёхкратный победитель Олимпийских игр, девятикратный чемпион мира, двенадцатикратный чемпион Европы, серебряный призер Олимпийских игр 2000 года по греко-римской борьбе Александр Александрович Карелин.

Желаем Вам крепкого здоровья, семейного благополучия и каждый день наполнять свою жизнь светом радости и счастья.



22 сентября день рождения праздновал аккомпаниатор ЦНК НО РНД с. Октябрьское Алексей Сергеевич Панькин.

Желаем Вам творческих успехов, семейного благополучия, смелых стремлений, ярких впечатлений. Радости во всём: и в делах, и в музыке, и в отдыхе!



23 сентября день рождения праздновала сотрудница НО РНД Надежда Ивановна Думчева.

Желаем крепкого здоровья, радости, а ещё множества улыбок, уверенности в завтрашнем дне, успеха и женского счастья. Побольше ярких эмоций и незабываемых впечатлений.



27 сентября день рождения отмечала аккомпаниатор ансамбля НО РНД «Эдельвейс» Мария Владимировна Панченко.

Оставайтесь такой же лучезарной, добродушной и компанейской. От всей души поздравляем с днём рождения и желаем крепкого здоровья, надёжных друзей, творческих успехов и идти по жизни легко и непринуждённо!



28 сентября свой день рождения отмечал музыкант, Заслуженный работник культуры Российской Федерации, лауреат Всероссийского конкурса «Лучшие имена немцев России-2014» в области искусства Александр Михель.

Желаем Вам крепкого здоровья, семейного благополучия и всех благ.